

Switzerland-Bellinzona: Engineering services

OJ S 231/2022 30/11/2022

Contract notice**Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Ufficio federale delle strade USTRA Filiale Bellinzona divisione Infrastruttura stradale

Postal address: Via C. Pellandini 2a

Town: Bellinzona

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 6500

Country: Switzerland

Contact person: "N2 EP04 Airolo-Quinto - Ingegnere elettrotecnico e specialista traffico della fase MP"

E-mail: acquistipubblici@astra.admin.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

Address of the buyer profile: www.astra.admin.ch

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1300495

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Ufficio federale delle strade USTRA Filiale Bellinzona divisione Infrastruttura stradale

Postal address: Via C. Pellandini 2a

Town: Bellinzona

Postal code: 6500

Country: Switzerland

Contact person: "NON APRIRE-OFFERTA: N2 EP04 Airolo-Quinto - Ing. elettrotecnico e specialista traffico fase MP"

E-mail: acquistipubblici@astra.admin.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Housing and community amenities

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

N2 EP04 Airolo-Quinto – Ingegnere elettrotecnico e specialista traffico dalla fase MP

II.1.2. Main CPV code

71300000 Engineering services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Voir le point 4.6 "Autres indications".

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Svizzera CH – 6500 Bellinzona/TI – 6500 Bellinzona / 6777 Quinto / 6780 Airolo

II.2.4. Description of the procurement

Voir le point 4.6 "Autres indications".

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Voir point 4.6 «Autres indications» / Weighting: 1

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 03/04/2023 End: 31/12/2026

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

on est susceptible d'avoir une prolongation lorsque la validation du crédit requise, les délais de la procédure d'approbation et/ou des circonstances imprévues l'exigent.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Les justificatifs / attestations suivants doivent être joints au dossier d'offre (prédéfini), faute de quoi celui-ci ne pourra pas être pris en considération:

CQ1 : EXPERIENCE / REFERENCE DE L'ENTREPRISE

1 référence comparable.

Dans le cadre de l'évaluation de la qualification, une référence est reconnue comme étant comparable lorsqu'elle remplit au moins les conditions suivantes:

a) projet concernant la réalisation d'un système de contrôle pour un système de signalisation actif (ASTRA FB4) pour les autoroutes ou les routes à grande circulation avec intégration dans un système de gestion supérieur

b) mandat de conception de la phase 32 à la phase 53 (phases SIA) ;

c) référence entièrement exécutée, essai sur site achevé avec succès ;

d) si l'objet de référence ne présente pas toutes les étapes requises au point b), les étapes manquantes peuvent être remplies en soumettant au maximum un deuxième objet de référence ;

e) montant minimal du mandat : 0.3 million CHF. Si les étapes manquantes du premier objet de référence sont remplies en soumettant un deuxième objet de référence, la somme des deux références doit atteindre le montant minimum requis.

CQ2 : PERSONNE CLE, REFERENCE

Est considérée comme personne clé pour l'évaluation des critères d'aptitude la personne exerçant la fonction suivante dans le cadre du projet:

CHEF DE PROJET.

Exigences minimales à l'égard de la personne clé pour la satisfaction des critères d'aptitude : Ingénieur diplômé EPF, HES ou équivalent avec une référence de chef de projet ou de chef de projet suppléant ou un poste équivalent dans un projet remplissant au moins les conditions suivantes :

a) projet concernant la réalisation d'un système de contrôle d'un système de signalisation actif (ASTRA FB4) pour autoroutes ou routes à fort trafic avec intégration dans un système de gestion supérieur

b) mandat de conception achevé, de la phase 32 à la phase 53 (phases SIA ou correspondantes), essai sur site achevé avec succès ;

c) la fonction requise doit avoir été entièrement exécutée de la phase 32 à la phase 53 (phases SIA ou correspondantes). Si l'objet référencé ne comporte pas toutes les étapes requises au point b), les étapes manquantes peuvent être remplies en soumettant au maximum un deuxième objet référencé ;

d) montant minimum du mandat : 0.3 million de CHF. Si les étapes manquantes du premier objet de référence sont remplies par la soumission d'un deuxième objet de référence, la somme des montants des références individuelles doit atteindre le montant minimum requis.

CQ3 : PREUVE DE DISPONIBILITE

- Confirmation de la disponibilité de la personne clé :

- disponibilité minimale du chef de projet de 10% dans les 24 premiers mois à compter du début du contrat

- disponibilité minimale du chef de projet adjoint et du directeur des travaux : 5 % au cours des 12 premiers mois et 15 % au cours des 12 seconds mois à compter du début du contrat.

CQ4 : APTITUDE ECONOMIQUE / FINANCIERE

- Confirmation que les prestations des sous-traitants ne dépassent pas 50 %

- Confirmation que le chiffre d'affaires annuel du soumissionnaire pour les années 2020 et 2021 est plus de deux fois supérieur au chiffre d'affaires annuel du mandat ;
Documents / attestations devant être fournis après la soumission de l'offre à la demande du pouvoir adjudicateur :

- Extrait du registre du commerce et des poursuites,
- Extrait de la caisse de compensation AVS / AI / APG / AC,
- Confirmation de l'assurance LAA,
- Confirmation (des impôts payés) de l'administration fiscale : impôt à la source, impôt fédéral, impôt cantonal et communal ou taxe sur la valeur ajoutée,
- Attestations d'assurance, tous les documents doivent avoir moins de 3 mois.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Les entreprises économiquement et techniquement aptes à assumer le mandat, et pouvant apporter la preuve de leur aptitude sont invitées à déposer une offre en CHF:

CQ1 : EXPÉRIENCE / RÉFÉRENCE DE L'ENTREPRISE

CQ2 : PERSONNE CLÉ, RÉFÉRENCE

CQ3 : PREUVE DE DISPONIBILITÉ

CQ4 : APTITUDE ÉCONOMIQUE / FINANCIÈRE

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 03/02/2023

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 09/02/2023 Local time: 23:59

Place:

Bellinzona

Information about authorised persons and opening procedure: La date de l'ouverture des offres est provisoire. L'ouverture des offres n'est pas publique.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Des offres partielles ne sont pas admises.

Conditions pour les soumissionnaires provenant d'États non membres de l'Accord sur les marchés publics de l'OMC:

Aucun.

Conditions générales: Selon le contrat prévu.

Négociations: Aucune visite n'est prévue.

Exigences fondamentales: Le pouvoir adjudicateur attribue des marchés publics en Suisse uniquement aux soumissionnaires garantissant le respect des dispositions sur la protection des travailleurs, des conditions de travail et l'égalité des salaires entre hommes et femmes.

Autres indications: 1. OBJET ET ÉTENDUE DU MARCHÉ L'objet du contrat est la conception et la supervision de la construction du système définitif automatisé CUPRA (voie de sortie préférentielle à Airolo), qui s'étend sur le périmètre du km 97.300 au km 108.550 et qui est coordonné avec les systèmes de gestion du trafic de l'autoroute N2, en particulier avec ceux du tunnel du Gothard. Les éléments suivants sont requis : - conception des installations électromécaniques nécessaires - définition des exigences en matière de génie civil - préparation des marchés - gestion des travaux avec suivi permanent du chantier - le suivi du fonctionnement du CUPRA et les ajustements connexes. Phases : MP, S et MA. L'équipe de projet est composée de l'ingénieur électricien et du spécialiste du trafic. Les heures prévues par le client, y compris les éventuels services de régie, sont d'environ 5'400. 2. CRITÈRES D'ADJUDICATION (CA) Les critères d'adjudication suivants doivent être joints au dossier d'offre CA1 : PRIX : PONDÉRATION 30%. CA2 : QUALITÉ DE L'OFFRE : pondération 30% ; divisé en : 2.1 Analyse des tâches et procédure proposée 10 %. 2.2 Organigramme, concept de gestion de la qualité 5%. 2.3 Analyse des risques 10 2.4 Analyse de durabilité 5 CA3 : QUALITÉ DU CHEF DE PROJET 40% ; divisé en : 3.1 Chef de projet 15% 3.1.1 une référence (similarité de la fonction et du travail de la référence avec la fonction et le travail du présent appel) 5% ; 3.1.2 Curriculum vitae (expérience professionnelle en rapport avec le projet du présent appel, évaluation de la formation et de la formation continue dans le domaine spécifique) 10%. 3.2 Chef de projet et chef de projet suppléant 10 %. 3.2.1 une référence (similitude de la fonction et du travail de la référence avec la fonction et le travail du présent appel à propositions) 5% ; 3.2.2 Curriculum vitae (expérience professionnelle en rapport avec le projet du présent appel, évaluation de la formation et de la formation continue dans le domaine spécifique) 5%. 3.2 Spécialiste de la circulation 15 3.2.1 une référence (similarité de la fonction et du travail de la référence avec la fonction et le travail du présent appel) 5% ; 3.2.2 Curriculum vitae (expérience professionnelle en rapport avec le projet du présent appel, évaluation de la formation et de la formation continue dans le domaine spécifique) 10%. ÉVALUATION DU PRIX La note la plus élevée (5) est attribuée à l'offre ajustée au prix le plus bas. Les offres dont le prix supérieur de 100 % ou plus celui de l'offre la plus basse se voient attribuer la note 0. Entre ces deux extrêmes, l'évaluation se déroule de manière linéaire (arrondi à deux chiffres après la virgule). Les éventuelles remises offertes ne sont pas prises en compte dans l'évaluation du prix. Échelle d'évaluation des critères d'attribution du prix RESTANT L'évaluation doit se faire sur une échelle de 0 à 5 : 0 = satisfaction des critères : inclassable // qualité des indications : pas d'indication 1 = satisfaction des critères : très faible // qualité des indications : insuffisante, incomplète 2 = satisfaction à l'égard des critères : insuffisante // qualité des contributions : pas suffisamment pertinentes

pour le projet 3 = satisfaction des critères : normale // qualité des indications : moyenne, correspondant aux exigences de l'appel d'offres. 4 = satisfaction des critères : bonne // qualité des entrées : bonne 5 = satisfaction des critères : impeccable // qualité des indications : impeccable, contribution décisive à la réalisation des objectifs. Si un critère principal est composé de sous-critères, ceux-ci sont évalués. Le nombre de points du critère principal résulte de la somme des notes des sous-critères multipliée par leur facteur de pondération. TOTAL DES POINTS: Somme de toutes les notes multipliées par le facteur de pondération correspondant (note maximale possible : 5 [notes] x 100 [% de pondération] = 500 points). 3. Le contrat sera attribué à condition que le projet fasse l'objet d'un appel d'offres et que les crédits nécessaires soient disponibles. 4. La préparation de l'offre ne donne droit à aucun remboursement. Les documents d'appel d'offres ne seront pas renvoyés. 5. Le dossier d'appel d'offres est disponible en italien. En cas de versions divergentes, la version en italien prévaut. 6. Exclusion: Les offres présentées par Sensor Elektronik GmbH, Adlikerstrasse 79, 8105 Regensdorf, ou celles auxquelles Sensor Elektronik GmbH participe, soit dans un consortium, soit en tant que sous-traitant ou fournisseur, sont exclues de la procédure d'appel d'offres conformément à l'art. 44 al. 1 let. h LAPub. 7. Le maître d'œuvre se réserve le droit de modifier les délais indiqués dans la documentation (notamment ceux de l'attribution et du début des travaux). En aucun cas, le soumissionnaire n'a droit à une compensation de quelque nature que ce soit. 8. Tous les montants s'entendent hors TVA. 9. En cas de doutes ou de contradictions, le texte de la publication en langue italienne fait foi.

Indication des voies de recours: Conformément à l'art. 56, al. 1, de la loi fédérale sur les marchés publics (LMP), la présente décision peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès du Tribunal administratif fédéral, case postale, 9023 Saint-Gall. Présenté en deux exemplaires, le mémoire de recours doit indiquer les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature de la partie recourante ou de son représentant ; y seront jointes une copie de la présente décision et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles. Conformément à l'art. 56, al. 2, LMP, les dispositions de la Loi fédérale sur la procédure administrative (PA) relatives à la suspension des délais ne s'appliquent pas.

Délai de clôture pour le dépôt des offres / Remarques: Délais spécifiques et exigences formelles : L'offre (dossier de l'offre) doit être remise sous forme papier en 2 exemplaire et sous forme électronique (sur clé USB) en 2 exemplaire. Envoi par courrier A (date du cachet apposé par un bureau de poste suisse ou un bureau de poste étranger officiellement reconnu; l'affranchissement par une machine d'entreprise n'est pas reconnu comme cachet postal). Le soumissionnaire doit dans tous les cas pouvoir prouver que l'offre a été déposée dans les délais. Les offres soumises hors délai ne seront pas prises en considération. L'enveloppe doit comporter, l'indication «NON APRIRE – OFFERTA: N2 EP04 Airolo-Quinto, Ingegnere elettrotecnico e specialista traffico dalla fase MP» bien en évidence. Remise en mains propres : En cas de remise en mains propres, l'offre doit être déposée à la loge de l'OFROU au plus tard à la date indiquée ci-dessus, pendant les heures d'ouverture (horaires : Lu – Je : 8h00 - 12h00 et 13h30 - 17h00 / Ve : 8h00 - 12h00 et 13h30 - 16h00), contre remise d'un accusé de réception (adresse au point 1.2). En cas de remise à une représentation diplomatique ou consulaire suisse à l'étranger, les soumissionnaires étrangers peuvent y déposer leur offre contre remise d'un accusé de réception, au plus tard à la date mentionnée ci-dessus, pendant les heures d'ouverture. L'accusé de réception doit alors être envoyé à l'adjudicateur par courriel, au plus tard à la date indiquée. Les offres reçues par fax ou par courriel ne seront pas prises en compte.

Remarques (Délai souhaité pour poser des questions par écrit)Les questions doivent être posées en allemand, sur le forum du site www.simap.ch. Les réponses seront formulées de manière générale à tous les participants sur ce forum d'ici au 22.12.2022. Les questions reçues après le 15.12.2022 ne seront pas traitées.

Publication de référence nationale: Simap de la 25.11.2022 ,doc. 1300495Délai souhaité pour poser des questions par écrit: 15.12.2022.

Dossier disponible à partir du25.11.2022jusqu'au 03.02.2023

Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres: Le dossier d'appel d'offres est exclusivement disponible en téléchargement sur le site Internet www.simap.ch.

Conditions de paiement aucun.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

25/11/2022